

خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە قىسقىچە لۇغات

汉维简明词典

مىللەتلەر نەشرىياتى
بېيجىڭ

خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە قىسقىچە لۇغەت

汉维简明词典

A CONCISE
CHINESE-UIGHUR DICTIONARY

مىللەتلەر نەشرىياتى
بېيجىڭ

مەسئۇل مۇھەررىر: ياقۇپ مۇھەممەتروزي

مەسئۇل كوررېكتور: سەنەۋەر ئىبراھىم
زەمىرە پىدائى

خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە قىسقىچە لۇغەت

ھۆرىگۈل تۇرسۇن، ئىبراھىم ھەمدۇللا
تۈزگۈچىلەر: تۇرسۇن مەھەممەت، گۈلشات تۇرسۇن
ئابدۇغېنى قۇربان، شەمشۇر قادىر

نەشر قىلغۇچى : مىللەتلەر نەشرىياتى

ئادرېسى : بېيجىڭ شەھىرى خېيىڭلى شىمالىي كوچا 14 - قورۇ

پوچتا نومۇرى: 100013، تېلېفون نومۇرى: 64290862 - 010

ساتقۇچى : جايلاردىكى شىنخۇا كىتابخانىلىرى

باسقۇچى : بېيجىڭ يىخۇي باسما زاۋۇتى

نەشرى : 2007 - يىل 9 - ئايدا 1 - قېتىم نەشر قىلىندى

بېسىلىشى : 2007 - يىل 9 - ئايدا بېيجىڭدا 1 - قېتىم بېسىلدى

ئۆلچىمى : 850 × 1168 م.م. 32 كەسلىم

باسما تاۋىقى : 39

سانى : 3000 - 0001

باھاسى : 70 يۈەن

978-7-105-08484-5/H. 620 (维 20)

كىرىش سۆز

قوللىغۇزدىكى بۇ لۇغەت ئوتتۇرا تىپلىق ئۇنىۋېرسال قورال كىتاب بولۇپ، ياش تەرجىمانلار، ئالىي ۋە ئوتتۇرا مەكتەپ ئوقۇغۇچىلىرى، شۇنداقلا خەنزۇ تىلى ھەۋەسكارلىرىنىڭ پايدىلىنىشىغا مۇۋاپىق كېلىدۇ، ئۇيغۇر تىلىنى خەنزۇچىغا تەرجىمە قىلغۇچىلار پايدىلانسىمۇ بولىدۇ.

بۇ لۇغەتكە 5 مىڭ ئەتراپىدا تاق خەت، 60 مىڭدەك سۆزلۈك (بىرىكمە سۆزلەر بىلەن ئادەتلەنگەن سۆز بىرىكمىلىرىنىمۇ ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ) كىرگۈزۈلدى. ئادەتتىكى سۆزلەردىن باشقا يەنە دائىم ئىشلىتىلىدىغان بەزى كونا خەنزۇ ئەدەبىي تىلى، دىئالېكتلار، تۇراقلىق ئىبارلەر، ماقال - تەمسىللەر، سۆز بىرىكمىلىرى شۇنداقلا تەبىئىي پەن ۋە ئىجتىمائىي پەنگە ئائىت بىر قىسىم كەسپىي ئاتالغۇلارمۇ كىرگۈزۈلدى. لۇغەتنىڭ ئاخىرىغا يەنە 10 خىل مۇھىم قوشۇمچە كىرگۈزۈلدى.

بۇ لۇغەتكە كىرگۈزۈلگەن سۆزلەرنىڭ تەڭداش تەرجىمىسىنىڭ توغرىلىقى ۋە ئەمەلىي قوللىنىشچانلىقىنى تېخىمۇ يۇقىرى كۆتۈرۈش ئۈچۈن، سۆز تاللاش ۋە سۆزلەرنىڭ تەرجىمىسىنى بېكىتىش جەھەتلەردە «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە چوڭ لۇغەت» (شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى 2000 - يىلى نەشرى)، «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە لۇغەت» (شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى 1989 - يىلى نەشرى)، «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە لۇغەت» (شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى 1978 - يىلى نەشرى)، «خەنزۇچە -

ئىنگلىزچە - ئۇيغۇرچە تۇراقلىق ئىبارىلەر لۇغىتى» (شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى 2004 - يىلى نەشرى) ۋە «ھازىرقى زامان خەنزۇ تىلى لۇغىتى» (سودا نەشرىياتى 2004 - يىلى نەشرى) قاتارلىق لۇغەتلەردىن پايدىلىنىلدى.

بۇ لۇغەتنى تۈزۈشكە شىنجاڭ ئۇنىۋېرسىتېتى، ئاپتونوم رايونلۇق تىل - يېزىق كومىتېتى، شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى ۋە ئاپتونوم رايونلۇق پارتكوم تەرجىمە بۆلۈمىدىكى پېشقەدەملەر يېقىندىن ياردەمدە بولدى ۋە خىزمەتلىرىمىزنى قوللىدى. بىز ئۇلارغا يۈكسەك ئېھتىرام ۋە مىننەتدارلىق بىلدۈرمىز.

تەجرىبىمىز كەمچىل، سەۋىيىمىز چەكلىك بولغانلىقى ئۈچۈن، لۇغەتتە بەزىبىر نۇقسانلاردىن خالىي بولۇش قىيىن، كېيىنكى نەشرىدە تۈزىتىۋېلىشىمىز ئۈچۈن، كەڭ ئوقۇرمەنلەرنىڭ تەنقىدىي تۈزىتىش پىكىرلىرىنى قارشى ئالىمىز.

تۈزگۈچىلەردىن

2007 - يىلى 8 - ئاي

ئۈرۈمچى

凡 例

لۇغەتنىڭ تۈزۈلۈشى ھەققىدە

一、本词典所收单字共计五千左右，收词（包括当词用的单字）、词组、成语等，共计四万多。

二、字头用大字排印，词条列于字头之下。

三、形同而音、义不同的字，分列为几个字头，如‘好’hǎo 和‘好’hào，并且各在注音前面用 1) 2) 3) 等表明次第，释义之末另提行附列其余的音及其所见页数。

四、形同而音、义不同的词，分立词条，如【公差】gōngchā 和【公差】gōngchāi。

五、字头按汉语拼音方案字母顺序排列。

六、字头下的各词条排列法：

1) 词条在一个以上的，依第二字的拼音字母次序排列，第二字相同的依第三字排列，以下类推。

2) 轻声字紧接在同形的非轻声字后，如【大方】dàfang 排在【大方】dàfāng 的后面。

3) 专有名词紧排在形、音相同的普通名词前面，如【金星】Jinxing 排在【金星】jinxing 的前面。

4) 同音不同形的字，按笔划多少排列，少的在前，多的在后，如【时式】shíshì 排在【时事】shíshì 的前面。

七、字头、词条所用汉字形体以现在通行的为标准。

八、在同一字头下，音义相同而形不相同的词条并列（用得较广的在前），如【月食】【月蚀】yuèshí。

九、书面上有时儿化，有时不儿化，口语里必须儿化的词，自成词条，如【今儿】【小孩儿】。书面上一般不儿化，但口语里一般儿化的，在释义译文前加‘(-儿)’，如：把(-儿)تۇتۇچ……。释义

不止一项的，如口语里一般都儿化，就把‘(-儿)’放在注音之后，第一义项之前，如：楔 xiē(-儿)①……②……。如只有个别义项儿化，就把‘(-儿)’放在有关义项数码之后，如：道①(-儿)……③(-儿)……。

十、字头和词条都按汉语拼音方案注音。

十一、一般不注字和词的变调。

十二、多音词的注音，一般连写。结合较松的，在中间加短横(-)，如【轻机关枪】qīng-jīguānqiāng。

十三、注解字义，一般不详列古义。

十四、属于某一学科或某一方面的词，必要时加略语。略语适用于词条的所有义项时，标在第一义项之前，只适用于个别义项的，标在有关义项数码之后。本词典所用略语如下：

〈政〉 政治	〈军〉 军事	〈农〉 农业
〈教〉 教育	〈经〉 经济	〈地〉 地理
〈地质〉 地质	〈哲〉 哲学	〈机〉 机械
〈建〉 建筑	〈交〉 交通	〈剧〉 戏剧
〈化〉 化学	〈矿〉 矿业	〈林〉 林业
〈逻〉 逻辑	〈美〉 美术	〈牧〉 畜牧
〈法〉 法律	〈气〉 气象	〈商〉 商业
〈生〉 生物	〈生理〉 生理解剖	〈史〉 历史
〈数〉 数学	〈水〉 水利	〈体〉 体育
〈天〉 天文	〈文〉 文学	〈物〉 物理
〈电〉 电工	〈药〉 药物	〈冶〉 冶金
〈医〉 医学	〈音〉 音乐	〈语〉 语言文字
〈宗〉 宗教	〈植〉 植物	〈纺〉 纺织
〈心〉 心理	〈动〉 动物	〈口〉 口语
〈方〉 方言	〈书〉 文言词语	〈古〉 古诗词古义
〈旧〉 旧词旧义	〈简〉 简称	

十五、举例中用本字头、本词条时以‘~’代替。

十六、某些译文后，酌加注释，以求确切，如：【返航】 fǎnháng
قايتماق (پاراخوت، ئايروپىلان)

十七、有的译文采用概括说明和举例的方法，如：车 1) chē
① چاقلىق قاتناش قوراللىرىنىڭ ئومۇمىي نامىنى بىلدۈرىدۇ: 火~ پويىز؛
汽~ ئاپتوموبىل؛

十八、例子的译文和释义的译文不一致时，在例子的译文前加符号‘◇’。

لۇغەتنىڭ تۈزۈلۈشى ھەققىدە

1. بۇ لۇغەتكە جەمئىي 5 مىڭ ئەتراپىدا تاق خەت، 40 مىڭدىن ئارتۇق سۆزلۈك (سۆز ئورنىدا ئىشلىتىلىدىغان تاق خەتلەرمۇ بۇنىڭ ئىچىدە)، سۆز بىرىكمىلىرى، تۇراقلىق ئىبارىلەر كىرگۈزۈلدى.
2. لۇغەتتە تۈپ خەتلەر چوڭراق ھەرپ بىلەن بېرىلدى. سۆزلەر تۈپ خەتنىڭ ئاستىغا تىزىلدى.
3. شەكلى ئوخشاش ئەمما ئاھاڭى، مەنىسى ئوخشاش بولمىغان تۈپ خەتلەر، مەسىلەن: 好 hào بىلەن 好 hǎo ئايرىم - ئايرىم جايلاشتۇرۇلدى، ھەمدە ئۇلارنىڭ ئاھاڭلىرى ئالدىغا (1)، (2)، (3) دېگەن رەقەملەر قويۇلۇپ، رەت تەرتىپى كۆرسىتىلدى، مەنىسىنىڭ ئاخىرىغا باشقا ئاھاڭى بېرىلدى ۋە ئۇنىڭ قايسى بەتتە ئىكەنلىكى كۆرسىتىپ قويۇلدى.
4. شەكلى ئوخشاش ئەمما ئاھاڭى، مەنىسى ئوخشاش بولمىغان سۆزلەر، مەسىلەن: 【公差】 gōngchā بىلەن 【公差】 gōngchāi ئايرىم - ئايرىم سۆز قىلىپ ئېلىندى.
5. تۈپ خەتلەر خەنزۇ تىلىنىڭ فونېتىكىلىق ئېلىپبە تەرتىپى بويىچە تىزىلدى.
6. تۈپ خەتلەرنىڭ ئاستىغا بېرىلگەن سۆزلەرنى تىزىش ئۇسۇلى مۇنداق بولدى:
 - (1) تۈپ خەتلەرنىڭ تېگىدىكى سۆزلەر بىردىن كۆپ بولسا، ئىككىنچى خەتنىڭ ئېلىپبە تەرتىپى بويىچە، ئىككىنچى خېتى ئوخشاش بولسا، ئۈچىنچى خەتنىڭ ئېلىپبە تەرتىپى بويىچە تىزىلدى، كېيىنكىلىرىمۇ شۇنداق.
 - (2) يېنىك تونلۇق خەت ئۆزىگە شەكىلداش بولغان ئەمەس يېنىك تون بىلەن ئوقۇلمايدىغان خەتنىڭ ئارقىسىغا بېرىلدى، مەسىلەن: 【大方】

dàfāng 【大方】 dàfāng نىڭ ئارقىسىغا تىزىلدى.

(3) خاس ئىسىملار ئۆزىگە شەكىلداش ھەم ئاھاڭداش بولغان ئومۇمىي ئىسىمنىڭ ئالدىغا، مەسىلەن: 【金星】 Jīnxīng سۆزى 【金星】 jīnxīng سۆزىنىڭ ئالدىغا تىزىلدى.

(4) ئاھاڭى ئوخشاش ئەمما شەكلى ئوخشاش بولمىغان خەتلەر خەت سىزىقىنىڭ ئاز - كۆپلۈكىگە قاراپ تىزىلدى، سىزىقى ئازلىرى ئالدىغا، سىزىقى كۆپلىرى كەينىگە، مەسىلەن: 【时式】 shíshì سۆزى 【时事】 shíshì سۆزىنىڭ ئالدىغا تىزىلدى.

7. لۇغەتتىكى تۈپ خەت ۋە سۆزلەرنىڭ خەت شەكلىدە ھازىر ئېقىۋاتقان خەنزۇچە خەت شەكىللىرى ئۆلچەم قىلىندى.

8. تۈپ خەتنىڭ ئاستىدىكى ئاھاڭى، مەنىسى ئوخشاش ئەمما شەكلى ئوخشاش بولمىغان سۆزلەر قاتار قويۇلدى (كەڭرەك ئىشلىتىلىدىغانلىرى ئالدىغا قويۇلدى)، مەسىلەن: 【月食】 yuèshí.

9. يېزىقتا بەزىدە ئېرخۇالشىدىغان، بەزىدە ئېرخۇالاشمايدىغان، جانلىق تىلدا بولسا ئېرخۇالاشتۇرۇشقا تېگىشلىك بولغان سۆزلەر ئۆز ئالدىغا ئايرىم سۆز قىلىپ ئېلىندى، مەسىلەن: 【小孩儿】 xiǎoháir ۋە 【今儿】 jīnr. يېزىقتا، ئومۇمەن ئېرخۇالاشمايدىغان ئەمما جانلىق تىلدا ئومۇمەن ئېرخۇالشىدىغان بولسا، مەنە قىسمىنىڭ ئالدىغا (-ل) قوشۇلدى، مەسىلەن: (-ل) 把 تۇتقۇچ. تۈپ خەتنىڭ مەنىسى بىردىن كۆپ بولۇپ، جانلىق تىلدا ئادەتتە ھەممىسىلا ئېرخۇالشىدىغان بولسا، (-ل) خەت ئاھاڭىنىڭ كەينىگە، بىرىنچى مەنىسىنىڭ ئالدىغا قويۇلدى، مەسىلەن:②(-ل) 楔 xiē ۱..... پەقەت ئايرىم مەنىدىلا ئېرخۇالشىدىغان بولسا، (-ل) مۇناسىۋەتلىك مەنە تۈرى رەقەملىرىنىڭ كەينىگە قويۇلدى، مەسىلەن:③(-ل) 道 ①.....

10. تۈپ خەت ۋە سۆزلەرنىڭ ھەممىسىگە خەنزۇ تىلىنىڭ پىنيىنى بويىچە ئاھاڭ بېرىلدى.

11. لۇغەتتە، ئومۇمەن تون ئۆزگىرىشلىرى بېرىلمىدى.

12. كۆپ بوغۇملۇق سۆزلەرگە ئاھاڭ بېرىشتە، ئاساسەن، قوشۇپ يېزىش پرىنسىپى قىلىندى. بىرىكىشى بوشراق بولغانلىرىنىڭ ئارىسىغا سىزىقچە «-» قويۇلدى، مەسىلەن: 【轻机关枪】 qīng-jīguānqiāng.

13. سۆزلەرگە مەنە بېرىشتە، ئومۇمەن، ھازىرقى زامان خەنزۇ تىلى

ئۆلچەم قىلىندى، قەدىمكى مەنىسى تەپسىلىي بېرىلمىدى.

14. مەلۇم بىر ئىلىم - پەن ياكى مەلۇم بىر ساھەگە خاس بولغان سۆزلەرگە، زۆرۈر بولغاندا، قىسقارتىلما سۆز قوشۇپ، ئۇنىڭ دائىرىسى كۆرسىتىپ قويۇلدى. بۇ قىسقارتىلما سۆزلەر ھەممە مەنىگە خاس بولسا، بىرىنچى مەنە تۈرىنىڭ ئالدىغا قويۇلدى، پەقەت ئايرىم مەنە تۈرىگىلا خاس بولسا، مۇناسىۋەتلىك مەنە تۈرى رەقەملىرىنىڭ كەينىگە قويۇلدى. لۇغەتتە ئىشلىتىلگەن قىسقارتىلما سۆزلەر تۆۋەندىكىچە:

ماتېماتىكا	〈数〉	سىياسىي	〈政〉
سۇ ئىشلىرى	〈水〉	ھەربىي ئىشلار	〈军〉
تەنتەربىيە	〈体〉	يېزا ئىگىلىكى	〈农〉
ئاسترونومىيە	〈天〉	مائارىپ	〈教〉
ئەدەبىيات	〈文〉	ئىقتىساد	〈经〉
فىزىكا	〈物〉	جۇغراپىيە	〈地〉
ئېلېكتر	〈电〉	گېئولوگىيە	〈地质〉
دورا	〈药〉	پەلسەپە	〈哲〉
مېتاللۇرگىيە	〈冶〉	ماشىنىسازلىق	〈机〉
تېببىي ئىلىم	〈医〉	بىناكارلىق	〈建〉
مۇزىكا	〈音〉	قاتناش	〈交〉
تىل - يېزىق	〈语〉	تەياتىر	〈剧〉
دىن	〈宗〉	خىمىيە	〈化〉
ئۆسۈملۈك	〈植〉	كانچىلىق	〈矿〉
توقۇمىچىلىق	〈纺〉	ئورمانچىلىق	〈林〉
پىسخىكا	〈心〉	لوگىكا	〈逻〉
ھايۋانات	〈动〉	گۈزەل سەنئەت	〈美〉
جانلىق تىل	〈口〉	چارۋىچىلىق	〈牧〉
دىئالېكت	〈方〉	قانۇن	〈法〉
كلاسسىك سۆز - ئىبارىلەر	〈书〉	ھاۋا رايى	〈气〉
قەدىمكى سۆز ۋە قەدىمكى مەنىسى	〈古〉	سودا	〈商〉
كونا سۆز ۋە كونا مەنىسى	〈旧〉	جانلىقلار، بىئولوگىيە	〈生〉
قىسقارتىلما سۆزلەر	〈简〉	فىزىئولوگىيە	〈生理〉
		تارىخ	〈史〉

15. مىساللاردا شۇ تۈپ خەت ياكى سۆزنىڭ ئۆزى ئىشلىتىلگەن بولسا، ئۇنىڭ ئورنىغا ‘~’ بەلگىسى قويۇلدى.
16. بېرىلگەن مەنە تېخىمۇ ئېنىق بولسۇن ئۈچۈن، ئايرىم جايلاردا تىرىناق ئىچىدە ئىزاھ بېرىلدى، مەسىلەن: 【返航】 fǎnháng قايتماق (پاراخوت، ئايروپىلان).
17. تۈپ خەت ۋە سۆز مەنىلىرى، ئومۇمەن، ئۇيغۇر تىلىدا ئۇدۇل كېلىدىغان سۆزلەر بىلەن ئىپادىلەندى، زۆرۈر بولغاندا، ئومۇملاشتۇرۇپ ئىزاھلاش ۋە مىسال كەلتۈرۈش ئۇسۇلىمۇ قوللىنىلدى، مەسىلەن: ① 【车】 1) chē چاقلىق قاتناش قوراللىرىنىڭ ئومۇمىي نامىنى بىلدۈرىدۇ: ~ 火 پويىز: ~ 汽 ئاپتوموبىل؛ ...
18. بېرىلگەن مەنە بىلەن مىسالنىڭ تەرجىمىسى ئوخشاش بولمىغاندا، مىسالنىڭ تەرجىمىسى ئالدىغا ‘◇’ بەلگىسى قويۇلدى.
19. سۆزنىڭ مەنىلىرىنى مەلۇم گرامماتىكىلىق قوشۇمچىلار بىلەن ئىپادىلەشكە توغرا كەلگەندە، قوشۇمچە تۈرلىرىنىڭ ئارىلىقى «/» بەلگىسى بىلەن ئاجرىتىلدى.

总 目 录

凡例	1
汉语拼音音节索引	1
部首检字表	5
一、部首目录	6
二、检字表	7
三、难检字笔画索引	39
词典正文	1

附 录:

汉语拼音方案	1126
汉字偏旁名称表	1130
我国历史朝代公元对照简表	1133
我国少数民族简表	1136
我国各省、自治区、直辖市名称表	1140
新疆维吾尔自治区乡级以上行政区划及邮政编码表	1143
世界各国、地区、首都(或首府)及货币名称表	1165
节气表	1185
计量单位表	1186
化学元素表	1192

ئومۇمىي مۇندەرىجە

- 1 لۇغەتنىڭ تۈزۈلۈشى ھەققىدە
 1 خەنزۇ تىلىنىڭ ترانسكرىپسىيەلىك بوغۇملىرى ئۈچۈن ئاچقۇچ
 5 باش بۆلەكلەر بويىچە خەت تېپىش جەدۋىلى
 6 1. باش بۆلەكلەر مۇندەرىجىسى
 7 2. خەت تېپىش جەدۋىلى
 39 3. ئاسان تاپقىلى بولمايدىغان خەتلەر ئۈچۈن ئاچقۇچ
 1 لۇغەتنىڭ تېكىستى
- قوشۇمچە:**

- 1126 خەنزۇچە فونېتىكىلىق ئېلىپبە لايىھىسى
 1130 خەنزۇچە خەت يان بۆلەكلىرىنىڭ ناملىرى جەدۋىلى
 مەملىكىتىمىز تارىخىدىكى سۇلالىلەرنىڭ مىلادى بويىچە قىسقىچە
 1133 سېلىشتۇرمىسى
 1136 مەملىكىتىمىزدىكى ئاز سانلىق مىللەتلەر
 مەملىكىتىمىزدىكى ئۆلكە، ئاپتونوم رايون، بىۋاسىتە قاراشلىق
 1140 شەھەرلەرنىڭ ناملىرى جەدۋىلى
 شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىنىڭ يېزىدىن يۇقىرى مەمۇرىي رايونلارغا
 1143 بۆلۈنۈشى ھەم ئۇلارنىڭ پوچتا نومۇرى
 دۇنيادىكى مەملىكەتلەر، رايونلار، پايتەخت(مەركەز)لەر ۋە پۇل ناملىرى
 1165 جەدۋىلى
 1185 مەۋسۇملار جەدۋىلى
 1186 ئۆلچەم بىرلىكلىرى جەدۋىلى
 1192 خىمىيىۋى ئېلېمېنتلار جەدۋىلى

汉语拼音音节索引

خەنزۇ تىلىنىڭ ترانسكرىپسىيىلىك بوغۇملىرى ئۈچۈن ئاچقۇچ

1. 每一音节后举一字做例,可按例字读音去查同音的字。

2. 数字指本词典页码。

1. ھەر بىر بوغۇمىدىن كېيىن بىر خەت مەسىال قىلىندى، ئاھاڭداش

خەتلەر مەسال قىلىنغان خەتنىڭ ئاھاڭى بويىچە ئىزدىلىدۇ.

2. رەقەملەر مۇشۇ لۇغەت تېكىستىنىڭ بەت نومۇرىنى كۆرسىتىدۇ.

A			biao 标	48	chang 昌	91	cuan 撺	146
a	啊	1	bie 别	50	chao 超	96	cui 摧	146
ai	哀	1	bin 宾	51	che 车	98	cun 村	147
an	安	4	bing 冰	52	chen 沉	100	cuo 搓	148
ang	肮	8	bo 波	56	cheng 称	103		
ao	熬	8	bu 补	59	chi 吃	111	D	
			C		chong 充	116	da 搭	150
	B				chou 抽	119	dai 待	162
			ca 擦	74	chu 初	122	dan 单	166
ba	八	9	cai 猜	74	chuai 揣	131	dang 当	170
bai	白	13	can 餐	77	chuan 川	131	dao 刀	174
ban	班	17	cang 仓	79	chuang 窗	134	de 德	179
bang	帮	22	cao 操	81	chui 吹	135	dei 得	181
bao	包	23	ce 策	82	chun 春	137	den 抡	181
bei	杯	30	cen 参	83	chuo 戳	138	deng 登	182
ben	奔	34	ceng 层	83	ci 疵	139	di 低	184
beng	崩	36	cha 插	84	cong 聪	141	dian 颠	192
bi	逼	37	chai 拆	87	cou 凑	143	diao 调	198
bian	边	44	chan 搀	88	cu 粗	144	die 爹	199

ding	丁	200	ge	哥	290	hun	昏	391	kuan	宽	506
diu	丢	204	gei	给	295	huo	活	393	kuang	筐	507
dong	东	204	gen	根	296				kui	亏	509
dou	兜	208	geng	耕	298		J		kun	昆	511
du	都	211	gong	工	299	ji	迹	398	kuo	阔	512
duan	端	215	gou	沟	308	jia	家	415		L	
dui	堆	217	gu	沽	311	jian	兼	421	la	拉	512
dun	吨	221	gua	瓜	319	jiang	江	431	lai	来	514
duo	多	222	guai	乖	320	jiao	交	434	lan	兰	516
	E		guan	官	322	jie	接	443	lang	狼	518
e	鹅	226	guang	光	327	jin	今	453	lao	捞	519
e	欸	228	gui	规	329	jing	京	458	le	勒	524
ei	欸	228	gun	滚	333	jiong	迥	466	lei	雷	525
en	恩	228	guo	锅	334	jiu	究	467	leng	冷	527
er	儿	229		H		ju	居	471	li	离	528
	F		ha	哈	341	juan	捐	475	lia	俩	536
fa	发	231	hai	孩	342	jue	决	477	lian	连	537
fan	翻	236	han	寒	345	jun	军	479	liang	凉	540
fang	方	242	hang	航	348		K		liao	燎	542
fei	非	247	hao	蒿	349	ka	咖	482	lie	列	545
fen	分	252	he	喝	353	kai	开	482	lin	磷	546
feng	封	256	hei	黑	359	kan	刊	488	ling	凌	549
fo	佛	262	hen	痕	360	kang	康	489	liu	溜	553
fou	否	262	heng	恒	362	kao	考	490	lo	咯	556
fu	夫	263	hm	嗽	362	ke	瞌	492	long	龙	556
	G		hng	哼	363	kei	剋	497	lou	楼	558
ga	嘎	273	hong	烘	363	ken	肯	497	lu	炉	559
gai	该	273	hou	喉	366	keng	坑	497	lü	旅	562
gan	干	276	hu	呼	369	kong	空	498	luan	乱	564
gang	缸	282	hua	花	374	kou	抠	500	lüe	略	565
gao	高	285	huai	怀	379	ku	枯	502	lun	轮	565
			huan	欢	380	kua	夸	505			
			huang	荒	383	kuai	快	506			
			hui	灰	386						

luo	罗	567	ne	呢	613	pei	胚	637	rang	嚷	700			
M			nei	内	614	pen	喷	638	rao	饶	701			
			nen	嫩	615	peng	烹	639	re	热	701			
	m	姆	569	neng	能	615	pi	批	641	ren	人	702		
	ma	妈	570	ng	嗯	616	pian	偏	644	reng	扔	706		
	mai	埋	572	ni	泥	616	piao	飘	645	ri	日	706		
	man	蛮	574	nian	年	619	pie	撇	647	rong	容	707		
	mang	忙	576	niang	娘	620	pin	拼	647	rou	柔	709		
	mao	猫	577	niao	鸟	620	ping	乒	649	ru	蠕	710		
	me	囔	580	nie	捏	621	po	坡	652	ruan	软	712		
	mei	煤	580	nin	您	622	pou	剖	653	rui	锐	712		
men	门	583	ning	宁	622	pu	扑	654	run	闰	713			
meng	蒙	584	niu	牛	623	Q			ruo	弱	713			
mi	迷	586	nong	农	624				S					
mian	棉	588	nou	耨	626		qi	期		655				
miao	苗	591	nu	奴	626		qia	卡		666	sa	撒	714	
mie	灭	592	nü	女	626		qian	千		667	sai	赛	715	
min	民	592	nuan	暖	627		qiang	腔		673	san	三	715	
ming	明	594	nüe	虐	627		qiao	敲		676	sang	桑	717	
miu	谬	597	nuo	挪	627		qie	切		678	sao	搔	718	
mo	摸	598	O				qin	亲		680	se	涩	718	
mou	谋	602					qing	青		683	sen	森	719	
mu	木	603		o	喔	628	qiong	穷		689	seng	僧	719	
N				ou	欧	629	qiu	秋		689	sha	沙	719	
				P			qu	区		692	shai	筛	722	
	n	嗯	605		pa	怕	630	quan	圈	695	shan	扇	722	
	na	拿	606		pai	拍	631	que	缺	697	shang	商	726	
	nai	乃	608		pan	盘	633	qun	群	699	shao	烧	731	
	nan	男	609		pang	旁	634	R		she	奢	733		
	nang	囊	611		pao	抛	635			shei	谁	736		
	nao	闹	613						ran	然	699	shen	深	736